



Montagnes du Giffre

L'EXPÉRIENCE ORIGINELLE

CHÂTILLON-SUR-CLUSES
LA RIVIÈRE-ENVERSE
MIEUSSY
MORILLON
PRAZ DE LYS - SOMMAND
SAMOËNS
SIXT-FER-À-CHEVAL
TANINGES
VERCHAIX

Giffre Mountains

THE ORIGINAL EXPERIENCE


SAVOIE MONT BLANC

destination-montagnesdugiffre.fr

Montagnes du Giffre

PASSER DANS UNE NOUVELLE DIMENSION

Dans ce territoire aux accents originaux : 3 paliers d'altitude, comme autant de marches ramenant à l'essentiel. Et chemin faisant, mille et un petits moments suspendus : ouvrant d'autres voies, créant de nouvelles connexions, libérant des espaces insoupçonnés. Tant et si bien qu'ici, il n'est pas de piste toute tracée. Toutes sont à imaginer...

Giffre Mountains

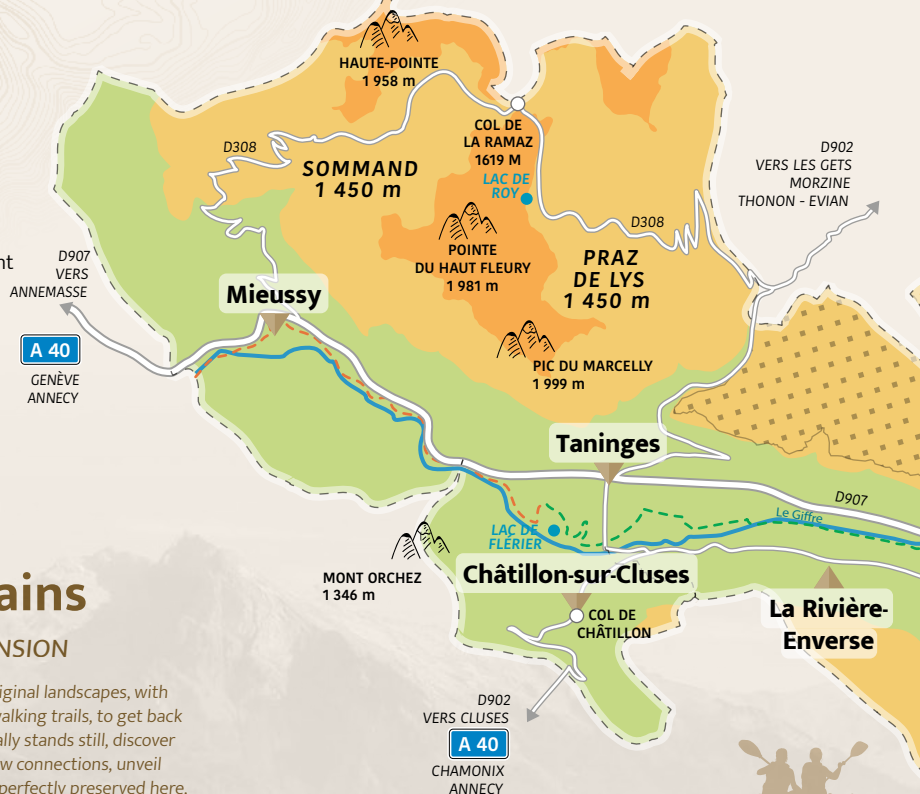
WELCOME TO A NEW DIMENSION

In this region you will find a variety of original landscapes, with 3 levels of altitude and a whole host of walking trails, to get back to the basics. In a place where time literally stands still, discover new pathways along your way, create new connections, unveil unsuspected treasures. Everything is so perfectly preserved here, that there are no fully marked routes. It's up to you to imagine them...

- > 900 m
- 900 m > 1 600 m
- > 1 600 m
- SITES NATURA 2000
- RÉSERVE NATURELLE
- VOIE DOUCE "AU FIL DU GIFFRE"
- VOIE DOUCE "AU FIL DU GIFFRE" TRACÉ EN PROJET



LE ROC D'ENFER
2244 M



REFAIRE
surface

3000 à 600 mètres

Pages
27 à 31



TRANSMETTRE LE
flambeau

500 à 900 mètres

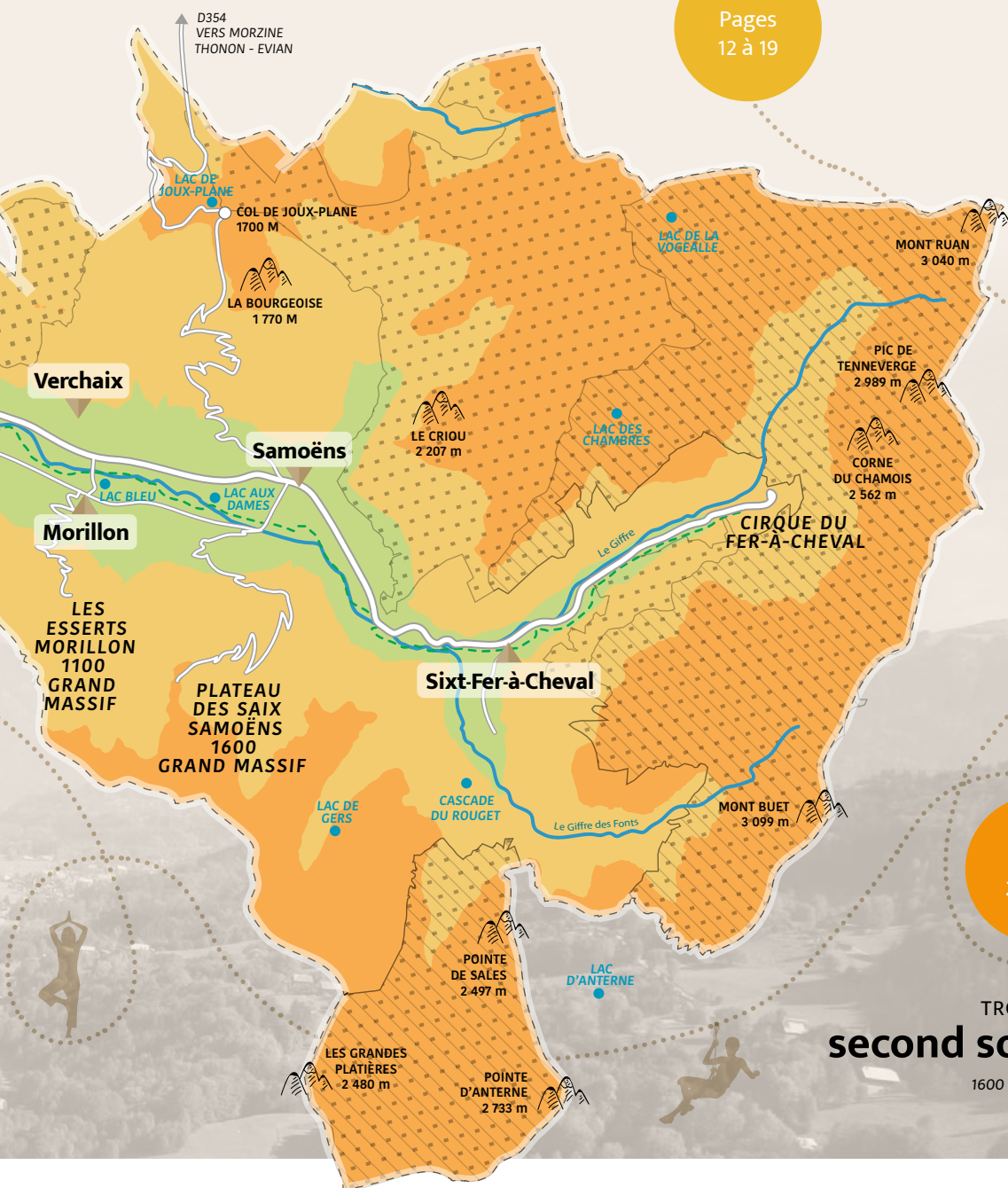
SUIVRE SES penchants

900 à 1600 mètres

Pages
20 à 27

TROUVER UN
second souffle

1600 à 3000 mètres





TRANSMETTRE LE flambeau

500 à 900 mètres

S'évader pour mieux se retrouver, c'était l'idée.
Se poser – Faire le vide – Et puis, tout partager :
les rires, les repas, les activités, les soirées.
Mais ça, c'était avant. Parce qu'une fois sur place,
chacun s'est approprié les lieux à sa façon.
Les uns rêvant de sommets,
d'autres parlant vieilles pierres.
Et le petit dernier, d'après-midi au bord de l'eau.
Comme quoi, l'appel des sommets
peut réveiller des penchants bien différents.
Finalement, notre famille est riche de ses différences,
comme les Montagnes du Giffre sont riches de leur diversité.



AWAKEN YOUR INSTINCTS

The idea being to get away from it all and really find yourself.
Relax - Free your mind - Then, spend quality time together:
laughter, meals, activities, evenings.
That was then: Because once you arrive,
you can really make yourself at home.
Some dream of the summits,
others of ancient monuments
And the little one dreams of an afternoon at the water's edge.
Proof that the call of the mountains
can awaken very different desires.
In fact, our family members all have their unique differences,
just like the rich diversity of the Giffre Mountains.

Réchauffer les cœurs



**SAMOËNS, MORILLON, VERCHAIX,
SIXT-FER-À-CHEVAL, TANINGES,
MIEUSSY**

MARCHÉ LOCAL ET ARTISANAL

Toute l'année

Bien sûr, vous trouverez ici tous les produits de terroir, spécialités locales et créations artisanales que vous êtes venus chercher. Vous trouverez aussi tout ce qui ne rentre pas dans vos paniers et se partage sur place : la convivialité à l'état pur.

LOCAL PRODUCE AND ARTS AND CRAFTS MARKET

Throughout the year

Of course, here you will find all the local produce, local specialties and handmade creations you could dream of. You will also find something you can't put in your basket and which should be savoured while you're there: special moments, pure and simple.



SAMOËNS

LES RENCONTRES BIEN-ÊTRE

3^e week-end de septembre

Un séjour dans les Montagnes du Giffre c'est se connecter à la nature, aux grands espaces mais c'est aussi une merveilleuse occasion de vivre une aventure intérieure et de se reconnecter avec soi-même : vaste programme ! Les Rencontres du Bien-être c'est un concentré de pratiques différents pour vous permettre de vous détendre et retrouver de la sérénité grâce à plusieurs pratiques : yoga, méditation, sophrologie, voyage sonore, hypnose, massages, naturopathie, lâcher-prise, marche afghane, psycho-généalogie énergétique, constellations familiales, aromathérapie.

WELL-BEING ENCOUNTERS

3rd week-end of September

A stay in the Giffre Mountains is all about connecting with nature and the great outdoors, but it's also a wonderful opportunity to experience an inner adventure and reconnect with yourself : a great challenge ! The well-being encounters are a concentration of different practices to help you relax and rediscover serenity : yoga, meditation, sophrology, sound travel, hypnosis, massage, naturopathy, letting go, Afghan walking, energetic psycho-genealogy, family constellations, aromatherapy.



MIEUSSY

FOIRE D'AUTOMNE

Le troisième week-end d'octobre

Après avoir arpenté chaque ruelle et vous être arrêté sur plus de 200 stands, avoir applaudi chaque spectacle et goûté le cidre et les châtaignes préparés sur place, les 2 jours seront passés.

Vous vous apercevrez alors que vous n'avez vu que la moitié du plus important vide-greniers de la région. Qu'à cela ne tienne, vous reviendrez l'année prochaine.

AUTUMN TRADE FAIR

The third weekend in October

After wandering up and down every street and savouring more than 200 stands, applauding each show and tasting the cider and chestnuts prepared in front of you, you will have filled up the two entire days. Then you'll realise you only saw half of the biggest flea market in the region. All is not lost, you can just come back next year.





MUSIC'O JARDIN



VÉLO VERT FESTIVAL

S'enflammer

SIXT-FER-À-CHEVAL

MUSIC'O JARDIN

En juillet

Dans les jardins de l'Abbaye, ce jour là, ni herbes rares, ni légumes oubliés. Mais un surprenant mélange de cultures musicales, qui, une fois n'est pas coutume, viendra vous cueillir au moment où vous y attendez le moins. Et plus l'ambiance se réchauffera, plus vous fondrez...

MUSIC'O JARDIN

In July

On that day in the Abbey gardens, you won't see rare herbs or traditional vegetables. On that day, you will see a surprising combination of musical cultures which will creep up on you when you are least expecting it. The more festive the atmosphere, the more you will enjoy yourselves.

SAMOËNS, MORILLON

ET LA VALLÉE DU GIFFRE

VÉLO VERT FESTIVAL

1^{er} week-end de juin

Le rendez-vous incontournable des mordus de vélo. Durant 3 jours début juin, les plus grandes marques prennent place à Samoëns pour permettre aux vttétistes de tous âges de découvrir les dernières innovations et venir tester les derniers modèles sur les sentiers des Montagnes du Giffre grâce à une programmation sportive riche. Ambiance garantie !

VELO VERT FESTIVAL

1st weekend of June

The unmissable event for bike lovers. During three days, at the beginning of June the biggest brands take place in Samoëns to allow bikers of all ages to discover the latest innovations and come and test the latest models on the trails of the Giffre Mountains thanks to a rich sports program. Atmosphere guaranteed!

FESTIGRATS - PRAZ DE LYS SOMMAND



LA JACQUEMARDE - TANINGES



FESTIVAL LYRIQUE SAMOËNS MONTAGNES DU GIFFRE



Attiser la curiosité



MIEUSSY

CLOCHER À BULBE

Surplombant l'église de style gothique, le clocher à bulbe est baroque flamboyant. A 40 m de hauteur, il abrite Gervaise Josephe Françoise Marie, "Marie Antonie Bernadette", "Le Sacré Cœur & Notre-Dame des Douleurs" et la "Sainte Famille". Tout ce petit monde vous rappelant à heures fixes qu'ici, seul compte l'instant présent.

ONION DOME

The Onion Dome is an example of the flamboyant baroque style, situated above the gothic-style church. It is 40 m from the ground and houses the four bells: "Gervaise Josephe Françoise Marie", "Marie Antonie Bernadette", "Sacré Cœur & Notre-Dame des Douleurs" and the "Sainte Famille". Every hour, on the hour, these bells remind us to live in the moment.



SIXT-FER-À-CHEVAL

ENSEMBLE ABBATIAL

Il totalise près de mille ans d'existence. Autant vous dire qu'il en a à raconter. Il pourrait notamment vous dire comment les abbés ont inculqué aux Savoyards les fondements de la civilisation agropastorale. Transformant ainsi les versants abrupts en terroir généreux, les hivers rigoureux en moments chaleureux. Venez visiter l'expo, vous y découvrirez mille trésors.

THE ABBEY UNIT

These buildings have been here for almost one thousand years. They have a lot of stories to tell. They could tell you about how the Abbots taught the local people about the foundations of agropastoral civilisation; which meant that generations of Savoyard people could live in this challenging territory. And many years later, you too can benefit from this.



TANINGES

CHARTREUSE DE MÉLAN

En tout lieu, il y a la grande et la petite histoire. La grande histoire, c'est que cet édifice de plus de 700 ans a été fondé par Béatrix de Faucigny pour inhumer le corps de son fils le Dauphin Jean. Après avoir été chartreuse de moniales, petit séminaire et orphelinat départemental, jusqu'au jour où un incendie ravageant une partie des bâtiments emportera avec lui 18 enfants, il est aujourd'hui propriété du Département de la Haute-Savoie, lieu culturel avec expositions et parc départemental de sculptures monumentales d'art contemporain.

La petite histoire, c'est que le film "Les Rivières Pourpres" a été tourné en ces lieux. La suite de l'histoire, à vous de l'imaginer, le temps d'une visite guidée ou improvisée.

CHARTREUSE OF MELAN

Every place is hiding a short and a long story. Here, the long story is that this 700 year-old building was founded by Béatrix de Faucigny, to bury the body of her son the Dauphin Jean.

And after serving as a chartreuse for the nuns, minor seminary and local orphanage, a part of the building caught fire and 18 children perished. Today it is owned by the department and is a venue for cultural events such as exhibitions, a sculpture park for monumental contemporary pieces. The short story is that the French film "Les Rivières Pourpres" was filmed here. How the story continues is up to you, let your imagination guide you on one of our guided or self-guided tours.



Se fondre dans l'ambiance



EQUITATION

Chevaucher au grand air, c'est une autre façon de découvrir la montagne, et ce en toutes saisons. Pour une randonnée en famille, une initiation ou encore un séjour en itinérance, les idées et circuits ne manquent pas pour partir à la découverte des paysages grandioses des Montagnes du Giffre. Les clubs équestres et leurs accompagnateurs sauront vous proposer des sorties selon votre niveau. Au rythme des sabots, partagez un vrai moment de complicité avec votre monture.

HORSE RIDING

Horse riding in great outdoors is another way to discover the mountains, in all seasons. For a available family ride, an initiation or a tour, there are many ideas and circuits to discover the magnificent landscapes of the Giffre Mountains. The equestrian clubs and their guides will offer you outings according to your level. To the rhythm of the hooves, share a real moment of complicity with your mount.



SAMOËNS ET MIEUSSY

FRUITIÈRES DES HAUTS DE SAVOIE ET DES HAUTS FLEURY

Certains vous parleront de l'herbe tendre des alpages, d'autres des longs mois passés dans les caves de pierre voutées. Certaines ajouteront du piment dans la conversation. Mais toutes et tous, du reblochon aux salaisons, en passant par les vins au caractère bien trempé, vous parleront du pays, et ce faisant, colporteront des saveurs oubliées. Celles qui font le sel de la vie.

FRUIT PRODUCTION IN HAUTS DE SAVOIE AND HAUTS FLEURY

Some people will tell you about the soft grass of the alpine pastures, others about the long months spent in the vaulted cellars. Some will exaggerate when telling their own version of events. But everyone will talk about this land, from the local reblochon cheese to the pickled products and the fantastic local wines, these forgotten flavours will be the talk of the town. They are the true spices of life.



TANINGES

VIEUX BOURG

Flâner dans le vieux bourg de Taninges, c'est partir à la découverte de tout un patrimoine bâti autour de la place du marché. Effleurer la fontaine, se glisser sous les arcades, frôler les maisons bourgeoises de style Renaissance, et s'arrêter devant la Chapelle Saint Anne...

THE OLD TOWN

Wander around the old town of Taninges, come and discover the rich heritage around the market place. Stroll by the fountain, pass under the arched walkways, meander past the bourgeois homes, and take a break in front of the Chapel of Saint Anne.

MIEUSSY

ROCHER ÉCOLE

Le voilà, face à vous, avec ses 123 voies d'escalade, sur des hauteurs de 8 m à 30 m, pour certaines accessibles à tous, pour d'autres, de haut niveau. Bienvenue sur le Rocher d'escalade d'Anthon, un des sites les plus visités du Haut Giffre. L'occasion de tester votre côté accrocheur.

TRAINING ROCK

There it is in front of you, with 123 climbing paths, between 8m and 30m high, some of which are accessible to everyone, others are for the more experienced climbers. Welcome to Anthon climbing rock, one of the most popular places in the Haut Giffre. It's the moment to awaken the climber in you.



"Accueil Vélo" est une marque nationale garantissant auprès des cyclistes un accueil et des services de qualité le long des itinéraires cyclables. Des hébergements équipés pour

les clients cyclotouristes, un accueil personnalisé (menu sportif, kits de réparation...), autant de services pour un séjour inoubliable dans les Montagnes du Giffre.

Plusieurs prestataires sont labellisés sur le territoire : Offices de Tourisme, hébergements, commerces, restaurants...

"Accueil Vélo" is a French national label which guarantees top-quality facilities and welcome services for all cycle paths. Accommodation with adapted cyclotourism facilities, a personalised welcome (nutritional menu, repair kits, etc.), and everything you could possibly need for an unforgettable stay in the Giffre mountains. Several service providers in the area have this label: tourist offices, accommodation, restaurants and many more...



Avoir le feu sacré

MONTAGNES DU GIFFRE

LES BERGES DU GIFFRE À PIED, À VÉLO OU À CHEVAL

Tel un fil d'Ariane, la voie douce "Au Fil du Giffre" vous invite à découvrir la vallée autrement, dans un cadre calme et verdoyant. 25 kilomètres, c'est la distance qui relie le Cirque du Fer à Cheval à Taninges, avec chemin faisant, les villages des Montagnes du Giffre comme autant d'étapes à découvrir à votre rythme. Tant et si bien, qu'à pied, à vélo ou à cheval, le tour prendra 1 h 30 ou plusieurs jours.

THE GIFFRE EMBANKMENTS ON FOOT, BY BICYCLE OR ON HORSEBACK

Like a Trail of Breadcrumbs, the accessible "Au Fil du Giffre" trail takes you on a discovery of the valley, through the calm, green landscape. There are 25km separating the Cirque du Fer and the Cheval à Taninges, passing through the Giffre Mountain villages, with lots to see and discover along the way, at your own pace. The route can take anywhere between 1.5hrs and several days, depending on your pace, on foot, by bicycle or on horseback.

VÉLO À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE

Avec sa vallée large, ses coteaux, ses plateaux, la richesse et la diversité de ses paysages, la vallée du Giffre se prête à merveille à la pratique du VTT. Laissez-vous électriser par les itinéraires spécialement balisés par l'équipe de choc du service sentiers pour la pratique du VTT à Assistance Électrique. Au choix 4 parcours, de niveau bleu à rouge, qui vous permettront de découvrir la vallée et ses hameaux, de Mieussy à Sixt-Fer-à-Cheval !

E-BIKE

With its wide valley, its hillsides, its plateaus, the richness and diversity of its landscapes, the Giffre valley is ideal to practice mountain biking. Let yourself be electrified by the itineraries specially marked out by the team of the trails department for the practice of E-bike. There is a choice of 4 routes, from blue to red, which will allow you to discover the valley and its hamlets, from Mieussy to Sixt-Fer-à-Cheval !

Ne pas brûler les étapes

MORILLON

LE LAC BLEU

A 500 mètres du village, c'est un espace paysager baigné de tranquillité qui vous attend. Avec pour se ressourcer, un petit lac de montagne de 2,5 hectares.

Et pour les amateurs d'activités nature, des sports et des jeux en cascade : parcours accro-branches, équitation, jeux pour enfants, terrains de pétanque et volley, pêche, paddle et jeux aquatiques. Sans oublier des concerts, des animations et un bar-restaurant, pour des moments débordant de convivialité.

BLUE LAKE

Just 500 metres away from the village, a peaceful rural area awaits you. With a small mountain lake (2.5 hectares) to recharge your batteries. And for lovers of outdoor activities, sports and games: treetop adventure course, horse-riding, children's games, petanque pits and volleyball, fishing, kayaking, concerts and entertainment, bar-restaurant.



MIEUSSY

LE LAC D'ANTHON

Dans les eaux pures de ce petit lac de 900 m², on trouve des gardons, des perches, des tanches, des truites arc-en-ciel et farios, des carpes, des rotengles et des écrevisses. Vous n'avez jamais pêché ? C'est le moment de vous jeter à l'eau.

ANTHON LAKE

In this 900m² freshwater lake, there are roaches, perch, tench, rainbow trout and brown trout, carp, common rudd and crayfish. Have you never been fishing before? It's time to give it a try.

SENTIERS DÉCOUVERTE

- Les anciennes Gorges des Tines à Sixt-Fer-à-Cheval : une entaille façonnée dans la roche par les eaux du Giffre, aujourd'hui retirées. Laissant dans leur sillage des marmites de géants.
- Le Sentier de Lornaz, au départ de Verchaix. Un parcours instructif, jalonné de panneaux thématiques.
- Le Circuit des Chapelles : une invitation à la découverte du patrimoine religieux de Samoëns en 6 étapes.

DISCOVERY TRAILS

- From the ancient Tines Gorges to Sixt-Fer-à-Cheval: a section hewn through the cliff by the waters of the Giffre, today no longer present. The water left giant potholes in its wake.
 - Lornaz Trail, leaving from Verchaix. A marked trail, with informative panels dotted along the way.
 - The Chapelles Trail to discover the religious heritage of Mieussy in 6 steps.

LA RIVIÈRE ENVERSE

ÉTABLE BOISIER

Dans cette ferme familiale de 50 vaches laitières et 70 chèvres, c'est bien plus que des fromages de vache et de chèvre que vous trouverez l'authenticité sans artifices ajoutés. Retrouvez toutes les fermes à visiter (repas, goûter, vente) des Montagnes du Giffre auprès des Offices de Tourisme.

ETABLE BOISIER

This family-run farm has 50 dairy cows and 70 goats, but you will not only find great cows' milk and goat's milk cheese here. You will also find a place which is authentic, pure and simple.

MORILLON

FONDUE À LA YOURTE

Ça commence par une sortie raquettes en nocturne, passe par un apéritif et une fondue sous la yourte, avant de vous ramener au point de départ à la lueur des flambeaux. Et ça donne à cette spécialité locale une saveur inimitable.

FONDUE IN THE YURT

Begin with a night-time snowshoe trek, then drinks and a fondue in the yurt, before being taken back to your departure point by torchlight. It's a very original way to taste this local speciality. Find all the farms to visit (meals, snacks, sales) in the Giffre Mountains at the Tourist Offices.



Se laisser conter l'histoire

MONTAGNES DU GIFFRE

SUIVEZ LE GUIDE

Les guides du patrimoine Savoie Mont-Blanc seront, le temps d'une visite accompagnée, les passeurs d'histoire de cette magnifique vallée du Giffre. Grâce à leur connaissance pointue de la vallée et de ses richesses, ils vous entraîneront avec passion dans les grandes ères de la culture savoyarde.

FOLLOW THE GUIDE

The Savoie Mont-Blanc heritage guides will take you on a guided tour of the history of this beautiful Giffre valley. Thanks to their great knowledge of the valley and its treasures, they will take you on a passionate journey through the great eras of Savoyard culture.



TANINGES

CARILLON ET COLLECTION D'HARMONIUMS

Avec ses 44 cloches, installées au sommet du clocher de l'église, le carillon de Taninges est le plus grand du département de la Haute-Savoie. Après avoir gravi les 127 marches qui mènent au clavier, vous serez ébahi par la collection d'harmoniums et pourrez découvrir les secrets de l'art campanaire à travers une exposition. Chaque année, des carillonneurs du monde entier viennent interpréter des airs de tous styles, vous pourrez profiter de cette douce mélodie au détour d'une balade dans le village...

CARILLON AND HARMONIUMS COLLECTION

With its 44 bells, installed at the top of the church's tower, the Carillon of Taninges is the highest of Haute-Savoie.

Once you have reached the top, after 127 stairs, you will be amazed by the harmoniums collection and you will discover the secrets of campanaire art through the exhibition. Every year, players from the entire world meet in Taninges to perform different tunes, you will enjoy this sweet melody while having a walk in the village.

TANINGES

LA MAISON DU PATRIMOINE

Pousser la porte de la Maison du Patrimoine à Taninges c'est se plonger dans la vie d'un village alpin à travers ses savoir-faire et les différentes périodes de son histoire. Expositions temporaires et permanentes vous permettront de découvrir toute la richesse du patrimoine jacquemard.

LA MAISON DU PATRIMOINE

Opening the door of the Maison du Patrimoine in Taninges is immersing yourself into the life of an Alpine village through its "savoir-faire" and the different periods of its history. Temporary and permanent exhibitions will allow you to discover the richness of the Jacquemard heritage.



SAMOENS

BOURG ANCIEN

Partez à la découverte de l'histoire septimontaine à travers le bourg ancien. Ici les vieilles pierres et le bois des anciennes bâtisses sont le témoignage d'un savoir-faire ancestral. De la fontaine à la Grenette, du Gros Tilleul au château de la Tour, perdez-vous dans les ruelles de ce village au charme fou... il y a toujours un trésor à chaque coin de rue...

THE OLD TOWN

Come and discover the rich history of Samoëns by visiting the old town. Here, ancient houses built with stones and wood are an evidence of ancestral know-how. From the fountain to the Grenette place, from the big "Tilleul" tree to the Castle of "la Tour", immerse yourself into the alleyways. There is always a treasure around the corner...



SAMOENS

JARDIN BOTANIQUE ALPIN DE LA JAÏSINIA

Né en 1906 de la volonté d'une femme : Marie-Louise Cognacq Jaÿ qui fit fortune à Paris en créant avec son mari le grand magasin parisien La Samaritaine, le jardin botanique est aujourd'hui classé "Jardin remarquable de France". Ce "sanctuaire" de la flore alpine et des plantes de montagne des 5 continents regroupe 2400 variétés de plantes.

Arpenter ses sentiers c'est la promesse d'une promenade pleine de poésie entre nature et architecture Art Nouveau avec, à la clé, une vue imprenable sur le bourg de Samoëns et ses environs.

ALPINE BOTANICAL GARDEN JAÏSINIA

Born in 1906 from the will of a woman: Marie-Louise Cognacq Jaÿ who made her fortune in Paris by creating with her husband the Parisian department stores' La Samaritaine, the botanical garden is today classified as a "Remarkable Garden of France". This "sanctuary" of alpine flora and mountain plants from the 5 continents includes 2400 varieties of plants. Strolling along its paths is the promise of a walk full of poetry between nature and Art Nouveau architecture with, at the end of the day, a breathtaking view of the village of Samoëns and its surroundings.



Renouer avec ses racines

PRAZ DE LYS SOMMAND

ALPAGE DE PERTUISET

Tous les étés depuis 12 ans, Bertrand Muller vit dans son chalet rustique sur l'alpage de Pertuiset à Sommand. Là-haut, il garde les 500 brebis qui lui sont confiées toute la saison, qu'il fasse beau, qu'il vente, qu'il pleuve ou qu'il neige. Là-haut, il déplace son troupeau en fonction de la météo, et de l'évolution du pâturage. Il vit en parfaite harmonie avec la nature et passe parfois plusieurs jours sans croiser un autre humain. Tout l'été, Bertrand et Pomme, sa compagne, accueillent les vacanciers lors de soirées rencontres, parfois autour d'un casse-croûte... Participer aux rencontres, et partager un moment avec Bertrand et Pomme, c'est partir pour un moment chargé d'émotion, de pudeur et de partage !



ALPAGE DE PERTUISET

Every summer, since 12 years, Bertrand Muller lives in his alpine chalet in Pertuiset's pastures in Sommand. Up there, he herds the 500 sheep entrusted to him all along the season, whether it's sunny, windy, raining or snowing. Up there, he moves his herd depending on the weather and the evolution of the pasture. He lives in perfect harmony with nature and sometimes goes several days without meeting another human. All summer, Bertrand and Pomme, his girlfriend, welcome visitors during meeting evenings, sometimes around a snack... Taking part in the meetings, and sharing a moment with Bertrand and Pomme, is like going for a full moment of emotion, humility and sharing!

SAMOËNS

LES LACS AUX DAMES

Ce parc de 10 hectares, situé à proximité du centre-ville de Samoëns, est le lieu idéal pour se promener, pêcher, faire du paddle, se baigner ou simplement profiter d'un instant de détente avec vue magnifique sur les sommets alentours. Aménagée autour de ses 2 lacs, la base de loisirs propose une multitude d'activités pour petits et grands : baignade, poney, pratique de golf sur eau, tennis et beach tennis, piscine, terrain de pétanque... bref le cadre rêvé pour laisser place à vos envies !

THE "LACS AUX DAMES"

This 10-hectare park, located near the centre of Samoëns, is the ideal place to go for a walk, fish, paddle, swim or simply enjoy a moment of relaxation with a magnificent view of the surrounding peaks. Built around its 2 lakes, the leisure centre offers a multitude of activities for young and old : tree climbing, horse riding, water golf practice, tennis and beach tennis, swimming pool, petanque ground... in short, the perfect setting to give way to your desires !



SAMOËNS

ÉCOMUSÉE DU CLOS PARCHET

Visiter la ferme écomusée, c'est remonter au XIX^e siècle et partager le quotidien d'une famille de la haute vallée du Giffre. Et après avoir découvert les traditions pastorales, partagé la peur des avalanches, touché du doigt l'isolement en hiver, vous apprécierez la dégustation de produits régionaux venant ponctuer la visite. Parce que de telles conditions d'existence, ça creuse, forcément !

CLOS PARCHET ECO-MUSEUM

Come and visit the farm at the eco-museum, and be taken back to the 19th century to live with a local family from the valley of the Haute-Giffre for a day. During this visit, you will discover pastoral traditions, share your fears of avalanches, get a taste of the feeling of isolation in the winter season, and enjoy tasting the regional produce. We really have worked up a hunger!

VERCHAIX, MORILLON, SIXT-FER-À-CHEVAL, LA RIVIÈRE-ENVERSE ET CHÂTILLON-SUR-CLUSES

APPLICATION MY HAUT-GIFFRE

Vous voulez des conseils sur mesure ? Ne cherchez plus, avec l'application My Haut-Giffre c'est un conseiller en séjour qui vous accompagne tout au long de votre séjour ! Vous cherchez des idées de sorties, des bons plans, des infos sur les navettes ou un bon restaurant à proximité ? Vous trouverez toutes les informations grâce à l'application my.haut-giffre.fr

MY HAUT-GIFFRE APPLICATION

Do you want tailor-made advice? Look no further, with the My Haut-Giffre application you have an advisor who will accompany you throughout your stay! Are you looking for ideas for going out, good tips, information on shuttles or a good restaurant nearby? You will find all the information you need thanks to the My Haut-Giffre application.





LAC DE ROY - PRAZ DE LYS SOMMAND

LA BOURGEOISE

Bousculer ses repères

SAMOËNS

LA BOURGEOISE

A 1 770 m d'altitude, la Bourgeoise est sans aucun doute un des plus beaux belvédères sur la vallée du Haut-Giffre et le Massif du Mont Blanc. Mais pas que. C'est aussi un spot de décollage très prisé des parapentistes. Du coup, après une montée à pied par le sentier d'alpage, nombreux sont ceux à se laisser tenter par une descente par la voie des airs. Avec leur propre voile ou le temps d'un baptême de l'air en bi place... L'occasion de tester la pompe magique du Criou.

LA BOURGEOISE

At an altitude of 1,770m, the Bourgeoise is without a doubt one of the most beautiful lookout points over the Haut Giffre valley and the Mont Blanc. But it also has another purpose. It is also a very popular point of departure for paragliders. After walking up the mountain footpath, many visitors give in to the temptation to go back down through the air. This is the moment to experience out the magic of Criou, either with your own parachute or with an instructor if it's your first experience.

SIXT-FER-À-CHEVAL

CASCADE DU ROUGET

Pour aller à la rencontre de celle qu'on surnomme "La Reine des Alpes", comptez 1 h depuis le parking de Nant Sec. Et pour vous remettre de toutes les émotions en cascade, ça dépend. Certains n'en sont toujours pas revenus...

Où plutôt si, ils sont revenus. Aussi souvent que possible. Parce que tant de sensations fortes sur seulement 210 m de dénivelé, ça vaut vraiment le détour.

ROUGET WATERFALL

It will take approximately 1 hour to get to what is known as "The Queen of the Alps". How are you going to recover from your experience at the waterfall? Some have never come back down to earth... Well actually, they came back. As often as they could. How could you not come back when you can experience so many thrills, and with only 210m difference in altitude!



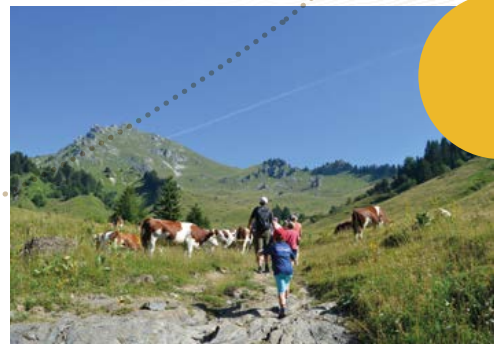
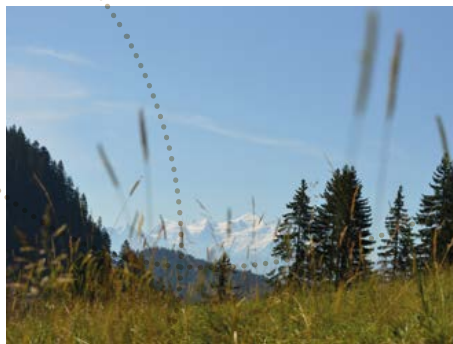


SUIVRE SES penchants

900 à 1600 mètres

Partir. Rompre avec le quotidien. Vivre de nouvelles expériences. Découvrir d'autres terrains d'expression. C'est tout cela qui nous a fait choisir les Montagnes du Giffre. Et puis, une fois sur place, jour après jour, au cœur de cet environnement qui n'a rien perdu de ses instincts premiers, on a pris conscience que les nôtres n'étaient pas si loin.

Et au contact de cette nature préservée, la nôtre s'est finalement réveillée. Lentement, mais sûrement, on a calqué notre rythme sur celui du soleil. On a cultivé nos passions à même la pente. On s'est mis au diapason des éléments qui nous entourent. Jusqu'à se sentir vivre, enfin.



HARMONIZE WITH NATURE

Leave. Get away from the daily routine. Try out new things. Discover new places. It's for all of this and more than we chose the Giffre Mountains.

Once you arrive, day-after-day in this superb environment which has preserved its basic instincts, you will see that your own basic instincts were not too far away.

Spending time in this preserved natural environment, you will really get back to basics. Slowly, but surely, we have learned to live only by the rhythm of the sun.

Our passion has merged with the landscape. We have become intertwined with the elements surrounding us. Until we finally felt alive.

Faire sa trace

MIEUSSY, TANINGES,
PRAZ DE LYS SOMMAND

UNE APPLI POUR GUIDER LES TRAILERS : GRANDEUR NATURE

Praz de Lys - Sommand Grandeur Nature vous invite à la découverte des Montagnes du Giffre et ses activités outdoor été comme hiver : trail, rando, cyclo, escalade, voies blanches, ski de rando...

L'appli permet de se localiser et de s'orienter grâce au GPS de votre smartphone ! La technologie au service de vos activités outdoor !

AN APP TO GUIDE TRAILERS

Praz-de-Lys Sommand Grandeur Nature invites you to discover the Giffre mountains, through summer and winter activities : trail course, hiking, biking, climbing, snowshoe trail course, ski touring...

The app allows you to locate and orient yourself using your smartphone's GPS! Technology at the service of your outdoor activities!

Revisiter les saveurs



VERCHAIX

LA MONTÉE DU LAIRON

La montée jusqu'à l'alpage du Lairon c'est la promesse d'une randonnée très accessible où l'on évolue au cœur de la forêt de Verchaix. Un trait d'union entre nature et patrimoine puisque le départ se fait depuis l'église du village. Cette balade prend des accents gourmands à la fin de l'été grâce à l'association Festi Giffre qui organise une rando gourmande en groupe avec des arrêts dégustation de produits locaux qui ponctuent la montée. Une marche qui éveille les sens à coup sûr !

WALK OF THE LAIRON

Walking to the Lairon mountain pasture is the promise of a very accessible hike into the heart of the Verchaix forest. A link between nature and local heritage as the itinerary starts from the village's church. This walk takes on gourmet accents at the end of the summer thanks to the "Festi Giffre" association which organises a "gourmet walk" in groups with halts for tasting local products all along the way. A walk which, for sure, will awake the senses!



MORILLON

GOÛTER À L'ALPAGE DE LA VIEILLE

Certains choisiront de monter à pied, via un sentier balisé. D'autres préféreront la voie des airs avec le télésiège. Les uns opteront pour un goûter en alpage, en compagnie des chèvres, moutons et autres marmottes. Les autres feront une pause gourmande sur la terrasse du Restaurant l'Igloo. Et quel que soit le programme choisi, tous se promettrent de revenir.

STOP FOR A SNACK ON THE ALPAGE DE LA VIEILLE ROUTE

Some will choose to go there on foot, following the marked footpath. Others will prefer to go through the air on the chairlift. Some visitors will opt for a snack up on the mountain pastures, with the goats, sheep and other mountain animals. Others will choose to have a bite to eat on the terrace of the Igloo Restaurant. Whatever option you choose, you will want to return.



Partir en reconnaissance

SAMOËNS

REFUGE DU LAC DE GERS

Un jour ou l'autre vous y viendrez. Ce sera peut être l'été, en route pour le GR96 ou en approche du GR5. Ou l'hiver, depuis la piste des Cascades.

Et ce jour là, entre le gîte, accueillant par nature, le couvert, simple et authentique, et l'environnement, baigné de générosité, vous ferez bien plus que recharger vos batteries. Vous ferez le plein d'ondes positives.



GERS LAKE REFUGE

One day or another you will come here.

It could be in the summer, on the way to the GR96 or heading towards the GR5.

Or in the winter, on the Cascades slope.

On that day, you will do so much more than just recharge your batteries at the gîte in the midst of nature, offering simple and authentic meals and a fantastic surrounding natural environment. You will feel energised.

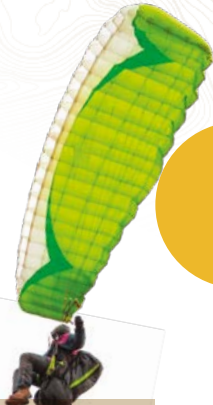
SIXT-FER-À-CHEVAL

CAMPING DU PELLY

Il n'affiche que deux étoiles à côté de son nom, mais tous ceux qui ont choisi de s'endormir dans ce camping planté au cœur du Cirque-du-Fer-à-Cheval vous le diront : entre les milliers d'étoiles accrochées dans le ciel et celles qui s'allument dans les yeux au réveil, face au spectacle magique des cascades et sommets majestueux, le lieu échappe à toutes les classifications.

PELly CAMPSITE

It may only have two stars next to its name, but as anyone who has chosen to stay at this campsite located at the heart of the Cirque-du-Fer-à-Cheval will tell you: between the multitude of stars in the night sky, and the spectacular view when you wake up in the morning, the magic of the waterfalls and superb summits, this place actually exceeds the requirements of any rating.



Cultiver l'instant

SAMOËNS

T FESTIVAL DE PARAPENTE

Avril

Les amoureux de parapente pourront vibrer pendant trois jours grâce au Festival de parapente à Samoëns.

Spécialistes du parapente, amateurs de sensations et de liberté ou simples curieux, le festival vous invite à venir tester du matériel aux côtés des marques présentes pour l'occasion, à participer à de nombreuses animations et à survoler la vallée du Giffre et ses magnifiques paysages.

PARAGLIDING "TESTIVAL"

April

Paragliding lovers will be able to vibrate during three days thanks to the paragliding Festival of Samoëns. Paragliding specialists, lovers of sensations and freedom or simply curious, the festival invites you to come and test equipments with the brands present for the occasion, to take part in many animations and to fly over the Giffre valley and its magnificent landscapes.



MIEUSSY

BERCEAU DU PARAPENTE

C'est depuis les Montagnes du Giffre, à Mieussy que se sont lancés les premiers "parapentistes", en juin 1978. Dans un souci d'éviter les frais de montée en avion, 3 parachutistes : Jean-Claude BETEMPS, André BOHN et Gérard BOSSON, se sont lancés depuis le Sommet de Pertuiset à Sommand. La réussite de ce vol les encouragera à créer le premier club-école de parapente.

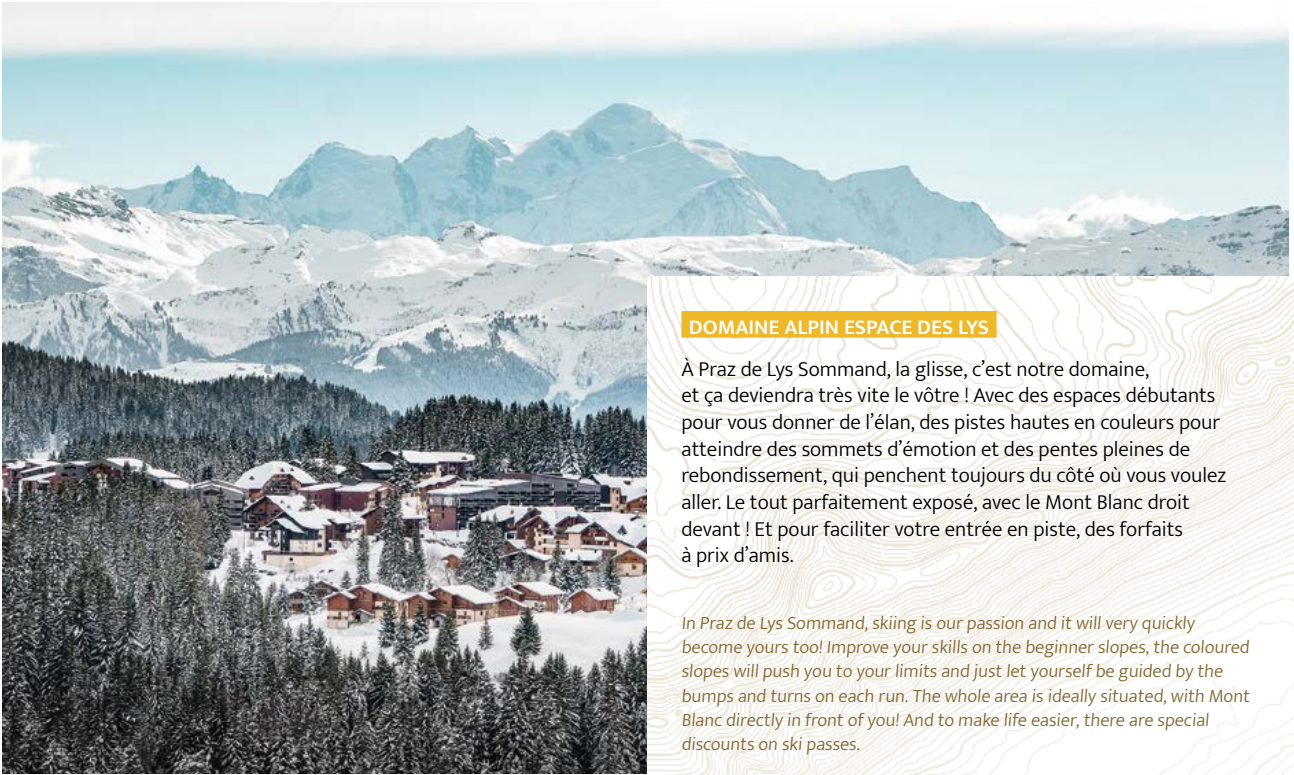
BERCEAU DU PARAPENTE

It was from the Giffre Mountains, in Mieussy, that the first "paragliders" launched themselves in June 1978. In order to avoid the cost of climbing by plane, 3 parachutists: Jean-Claude BETEMPS, André BOHN and Gérard BOSSON, launched from the Summit of Pertuiset in Sommand. The success of this flight will encourage them to create the first paragliding school club.

Laisser glisser

Les Montagnes du Giffre en hiver, ce sont deux domaines skiables et deux espaces nordiques, impatients de dérouler leurs tapis blancs sous vos pieds, qui invitent skieurs débutants et confirmés à combiner pentes douces et émotions fortes, échappées sportives et escapades contemplatives. Tout cela sur près de 2000 m de dénivelé, pour mieux laisser vos penchants s'exprimer.

In the winter season, the Giffre Mountains is a ski complex and slalom stadium, just waiting to roll out the white carpet for beginner or expert skiers who are looking for gentle slopes and thrills, sporty getaways or relaxing breaks. All of that over almost 2,000m in difference in altitude, there's something for everyone.



DOMAINE ALPIN ESPACE DES LYS

À Praz de Lys Sommand, la glisse, c'est notre domaine, et ça deviendra très vite le vôtre ! Avec des espaces débutants pour vous donner de l'élan, des pistes hautes en couleurs pour atteindre des sommets d'émotion et des pentes pleines de rebondissement, qui penchent toujours du côté où vous voulez aller. Le tout parfaitement exposé, avec le Mont Blanc droit devant ! Et pour faciliter votre entrée en piste, des forfaits à prix d'amis.

In Praz de Lys Sommand, skiing is our passion and it will very quickly become yours too! Improve your skills on the beginner slopes, the coloured slopes will push you to your limits and just let yourself be guided by the bumps and turns on each run. The whole area is ideally situated, with Mont Blanc directly in front of you! And to make life easier, there are special discounts on ski passes.



1 240 m - 2 000 m



52 pistes - 72 km



23 remontées



DOMAINE ALPIN GRAND MASSIF

À deux pas de Genève et d'Annecy, le Grand Massif déploie une incroyable palette de pistes, rendues accessibles grâce à un réseau de remontées mécaniques toujours plus respectueux de la nature. L'occasion de multiplier des expériences de glisse où le plaisir règne en maître. Parmi lesquelles la combe de Gers avec sa pente vertigineuse sur 800 m de dénivelé, la piste des cascades qui déploie un tapis bleu de 14 km du sommet de Flaine à Sixt-Fer-à-Cheval. Sans oublier la piste Marvel à Morillon, qui offre aux débutants un cheminement de 5 km au cœur d'une forêt centenaire.

Just a stone's throw from Geneva and Annecy, the Grand Massif has an incredible range of slopes, made accessible thanks to the network of ski lifts, whilst respecting the natural environment as much as possible. This is a natural playground with an endless list of possible activities. Some examples are the vertical slope at the Combe de Gers, covering 800m in difference in altitude, and the blue "Piste des Cascades" 14km slope at the Flaine summit in Sixt-Fer-à-Cheval. Don't forget the Marvel slope which is 5km suitable for beginners through a century-old forest.



760 m - 2 480 m



139 pistes
265 km de glisse



62 remontées

ESPACES NORDIQUES DU HAUT GIFFRE ET DE L'ESPACE DES LYS

Parmi les nombreux circuits qui attendent les fondus de ski nordique, le plus difficile sera de choisir entre glisse contemplative au Cirque du Fer-à-Cheval ou Praz de Lys - Sommand, pistes en forêt le long du Giffre, entre Morillon et Samoëns, ou échappée belle au col de Joux Plane ou au Col de la Ramaz, face au Mont Blanc.

Among the many runs which await lovers of Nordic skiing, the biggest challenge will be to choose between the nice and easy slopes at Cirque du Fer-à-Cheval or Praz de Lys - Sommand, the forest slopes along the Giffre, between Morillon and Samoëns, or a real getaway to the Col de Joux-Plane or Col de la Ramaz, facing Mont Blanc.



Sur les 3 sites



700 m - 1 770 m



137 km de pistes

Tenter l'aventure Grand Nord



MONTAGNES DU GIFFRE

PARAPENTE-SKI

Vous pensiez que le parapente ne se pratiquait qu'en été ? Et bien non, dans les Montagnes du Giffre, il se pratique même en hiver, chaussé de skis... Une occasion de découvrir les reliefs enneigés autrement, avec à la clef un atterrissage en glissant !

SKI - PARAGLIDING

You thought paragliding was only practiced during summer? well no, in the Giffre Mountains, it is practiced even in winter, on skis... A nice opportunity to discover the snowy reliefs in a different way, with a sliding landing as a bonus !

PRAZ DE LYS - SOMMAND, SAMOËNS ET SIXT-FER-À-CHEVAL

TRAÎNEAUX À CHIENS

La pratique "Grand Nord" par excellence ! En baptême ou à la place de musher, vous apprécierez l'osmose avec la nature environnante. Une pratique douce au contact des chiens, pour profiter des Grands Espaces le tout, encadré par des mushers passionnés et passionnants. Attention, instant inoubliable à la clef.

DOG SLEIGH

The real "Great North" practice! For a first experience or as a musher, you will appreciate the osmosis with the surrounding nature. A gentle practice closed to dogs, to enjoy the wide-open spaces, all supervised by passionate and exciting mushers. Be careful: unforgettable moment as a bonus.



MONTAGNES DU GIFFRE

RANDONNÉE HIVERNALE

Dans cette vallée aux paysages variés, on pourrait croire que la nature a été façonnée pour se laisser découvrir par les promeneurs... En hiver, plusieurs choix s'offrent à vous, randonner sur des sentiers damés et balisés ou faire votre propre trace, raquettes aux pieds. Les nombreux itinéraires des Montagnes du Giffre vous permettront de découvrir des lieux enchanteurs et préservés. Vous pouvez aussi faire le choix d'une sortie accompagnée par des professionnels qui sauront vous distiller avec passion des conseils sur la pratique de la randonnée hivernale et aussi, et surtout, sur les secrets de la nature environnante...

PRAZ DE LYS - SOMMAND

WINGJUMP

Vous êtes amateur de sensations ? Vous aimez le ski ? On a trouvé l'activité idéale pour vous : le Wingjump. Une voile que l'on enfle comme une veste et qui permet d'allier glisse et portance par l'air, le tout en toute sécurité ! Une activité fun qui s'adresse aussi bien aux enfants qu'aux adultes.

WINTER WALKING

In this valley with its varied landscapes, you would think that nature had been shaped to be discovered by walkers... In winter, you have several choices : hike on groomed and marked trails or make your own tracks, with snowshoes on your feet. The numerous itineraries in the Giffre Mountains will allow you to discover enchanting and preserved places.

You can also choose an outing accompanied by professionals who will be able to give you passionate advice on winter hiking and also, and above all, on the secrets of the surrounding nature...

WINGJUMP

Are you a thrill seeker? Do you like skiing? We have found the ideal activity for you: the Wingjump. A sail that you wear a jacket and that allows you to combine gliding and lift by the air, all in complete safety !

A fun activity for children as well as adults.

Être fondu de glisse

MORILLON 1100 – LES ESSERTS

DESCENTE EN LUGE DE LA PISTE DE MARVEL

Février à mi-mars

Le plus dur dans la luge, ce n'est pas la descente, c'est la montée... du coup on vous a trouvé l'expérience idéale : montez en télésiège à la fermeture des pistes, mettez votre casque, enfourchez votre luge, paret ou snooc (équipé de freins bien entendu) et profitez des 5 kilomètres de descente de la piste de Marvel. Sur un domaine fermé aux skieurs, vous pourrez profiter de ce super itinéraire qui serpente au milieu de la forêt. Activité proposée par le domaine de Grand Massif de février à mi-mars sur réservation... Promis ça vaut vraiment le détour !

SLEDGING DOWN THE MARVEL SLOPE

The hardest part of sledding is not going down, it's going up... so we've found the perfect experience for you : get on the chairlift when the slopes are closed, put on your helmet, get on your sled, "paret" or "snooc" (equipped with brakes of course) and enjoy the 5 kilometers of descent of the Marvel slope. On an area closed to skiers, you can enjoy this great itinerary that meanders through the forest. This activity is proposed by Grand Massif during february to the middle of march and must be booked in advance... We promise it's worth the detour!



PRAZ DE LYS - SOMMAND

CHAMPIONNATS DU "MONDE DE SOMMAND" DE FONDUE

Février

La fondue c'est tout un art dans les montagnes alpines : il y a ceux qui innovent, les traditionnels, ceux qui gardent leur recette secrète et ceux qui en parlent volontiers. A Sommand, ils en ont fait un rendez-vous culinaire décalé, où l'on cuisine sérieusement en équipes mais sans se prendre au sérieux. Une bonne occasion de titiller ses papilles pour les amateurs de fromage, et de voter pour la meilleure fondue... du monde... de Sommand.

FONDUE'S WORLD CHAMPIONSHIP... OF SOMMAND

February

Fondue is a question of Art in the French Alps : some like to innovate, some keep it traditionnal while others keep their recipe a secret, and those who talk about it willingly. Sommand chose to made it a quirky culinary rendez-vous, where cooking is taking seriously, working in teams, but without taking ourselves too seriously. A good opportunity for cheese lovers to tickle their mouth buds, and to vote for the best fondue... in the world... in Sommand.

SAMOËNS

PATINOIRE

En famille ou entre amis, chaussez les patins, les gants, le bonnet ou le casque et c'est parti pour un chouette moment de glisse. La patinoire couverte de Samoëns offre une multitude d'activités : des séances publiques de patinage en musique, des matchs de hockey, des galas de patinage artistique.

ICE RINK

With family or friends, put your ice skates on, gloves, hat or helmet and let's have a great moment of slipping. Samoëns' covered ice rink offers a multitude of activities : musical public skating sessions, hockey games, galas, entertainment.



Prendre soin de soi

Vous êtes plutôt yoga, spas, massages ? Peu importe vos préférences vous trouverez ici toutes les possibilités pour une évasion bien-être. Les vacances à la montagne c'est l'occasion de s'aérer, de déconnecter et de se ressourcer.

Quoi de mieux qu'une séance de massage ? Un instant cocooning à partager ou pas selon son envie bien sûr. Tentez le yoga du froid : une séance de marche en raquettes en pleine conscience pour allier pratique et grands espaces : testé et approuvé !

You are more yoga, spas, massages? ... no matter where your preferences go, here, you will find all the possibilities for a well-being getaway. Holidays in the mountains are an opportunity to get some fresh air, disconnect and recharge your batteries. What better way to do so than a massage session? A cocooning moment to share or not, as you wish, of course.

Try cold yoga: a mindful snowshoeing session to combine practice and wide-open spaces: tested and approved!



MONTAGNES DU GIFFRE

FAT BIKE OU FATS COOT

Envie d'une expérience hors du commun ? Osez le fat bike & night. Le long du Giffre, sur des Fat-Bike munis de puissantes lampes, redécouvrez les sensations d'une balade sur neige sous les étoiles. Avec, à l'arrivée, un apéritif bien mérité. Pour les plus courageux, la montée à Bostan, et ses 1100 m de dénivelé positif, fait étape en journée dans un refuge d'altitude. Une fois les batteries rechargées, c'est reparti pour une descente endiablée jusqu'au village de Samoëns 1400 m plus bas !

FAT BIKE OR FAT SCOOTER

Are you looking for an unforgettable experience? Dare to try the fat bike at night. Embark on a fantastic ride on the snow, under the starry sky, along the Giffre, with your fat bike and powerful headlights. With well-deserved drinks and nibbles waiting for you when you arrive. For the more daring, try the ride up to Bostan with a 1,100 m incline, with a daytime stopover in a mountain refuge. Once you've recharged your batteries, set off down the rapid descent to the village of Samoëns, 1,400m below!



FATSCOOT

Repousser ses limites



SAMOËNS

TRAIL DU HAUT-GIFFRE

Le 3^e week-end de juin, le Trail du Haut-Giffre sera l'occasion de découvrir ou ré-découvrir les parcours embrassant notre vallée. De sentiers de terre en chemins de pierres teintés de vert, c'est un événement hors pair, qui compte chaque année toujours plus de participants ; le spectacle offert réveillant chez chaque spectateur le compétiteur qui sommeille.

TRAIL DU HAUT-GIFFRE

On the 3rd weekend in June, the Trail du Haut-Giffre will take you on a discovery of all the routes throughout our valley. Every year, there are more and more participants in this outstanding event, on dirt tracks and stony paths dotted with greenery. The unique atmosphere felt by the spectators of this event will awaken a competitive spirit in everyone.



SIXT-FER-À-CHEVAL

VIA FERRATA

Guidé et sécurisé par un câble ancré dans la roche, c'est un parcours aérien qui vous attend sur la via ferrata de Sixt-Fer-à-Cheval. L'occasion de vous confronter à la verticalité. Mieux, de l'approprier.

VIA FERRATA

The Via Ferrata in Sixt Fer à Cheval is an off-the-ground adventure course where you are guided and secured by a cable attached to the cliff face. Find yourself confronted with the thrill of heights. Or even better, take control of these heights.



SAMOËNS - MORILLON

VTT DESCENDANT

Imaginez un espace VTT de 170 km de pistes freeride, ludiques et techniques, sillonnant entre les sous-bois, traversées de ruisseaux, pâtures et passerelles... Vous y êtes ? Il ne reste plus qu'à vous lancer. La pente fera le reste.

DOWNHILL MOUNTAIN BIKE

Imagine a mountain biking area of 170 km of fun and technical freeride routes, winding through the forest, across the streams, pastures and bridges. All you have to do is let yourself go. The slope will do the rest for you.

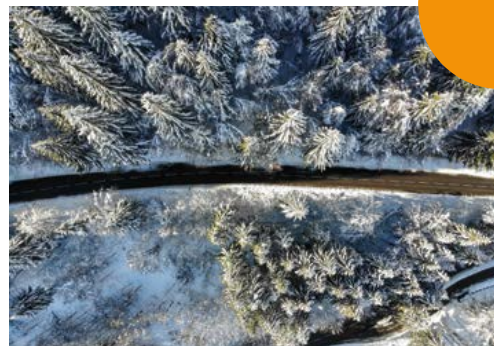




TROUVER UN second souffle

1600 à 3000 mètres

« Ce que j'aime par-dessus tout dans ce territoire,
c'est sa capacité à m'emmener toujours plus haut.
Et une fois au sommet, la possibilité qui m'est donnée d'élargir
mes horizons et d'échapper aux lois de l'apesanteur, pour flirter
avec les vents, tutoyer le soleil et côtoyer les étoiles.
Ici, l'expression "libre comme l'air" sonne comme une évidence.
Pour autant, on reste dépendant des éléments.
Parti en conquérant, je reviens plus humble que jamais,
face à l'inégalable beauté des paysages
et l'incroyable majesté des lieux.
Dominer tout, oui, à l'exception de cette émotion,
qui ne me lâche pas. »



GIVE YOURSELF A BOOST

What I love most about this place is that you can always
find a way to go higher.
Once you reach the summit, you are faced with the possibility
to widen your horizons and cheat the laws of gravity,
to play with the winds, be at one with the sun
and revel in the beauty of the starry sky.
Here, the expression "to be as free as a bird" is stating the obvious.
Our only guide is the elements of nature.
After an escapade up here, I return deeply humbled,
at the incredible beauty of the landscapes
and the amazing splendour of this place.
Yes, we are in control, with the exception of this emotion
which we cannot shake off.

Trouver refuge

ÉLARGIR SES HORIZONS

A l'occasion d'une randonnée en montagne, en famille ou entre amis, vivez l'expérience d'une étape chaleureuse et conviviale dans l'un des refuges installés au cœur des montagnes du Giffre.

A la journée, profitez d'une pause gourmande. Les gardiennes et gardiens, sauront vous surprendre par la qualité et la variété des mets qu'ils mitonnent chaque jour, faisant de leur refuge un véritable "restaurant d'altitude"! Vous souhaitez prolonger votre voyage en altitude... réservez votre nuit en refuge et découvrez l'ambiance unique et confortable d'une soirée passée au plus près des étoiles...Endormez-vous au pays des mille et une cimes!

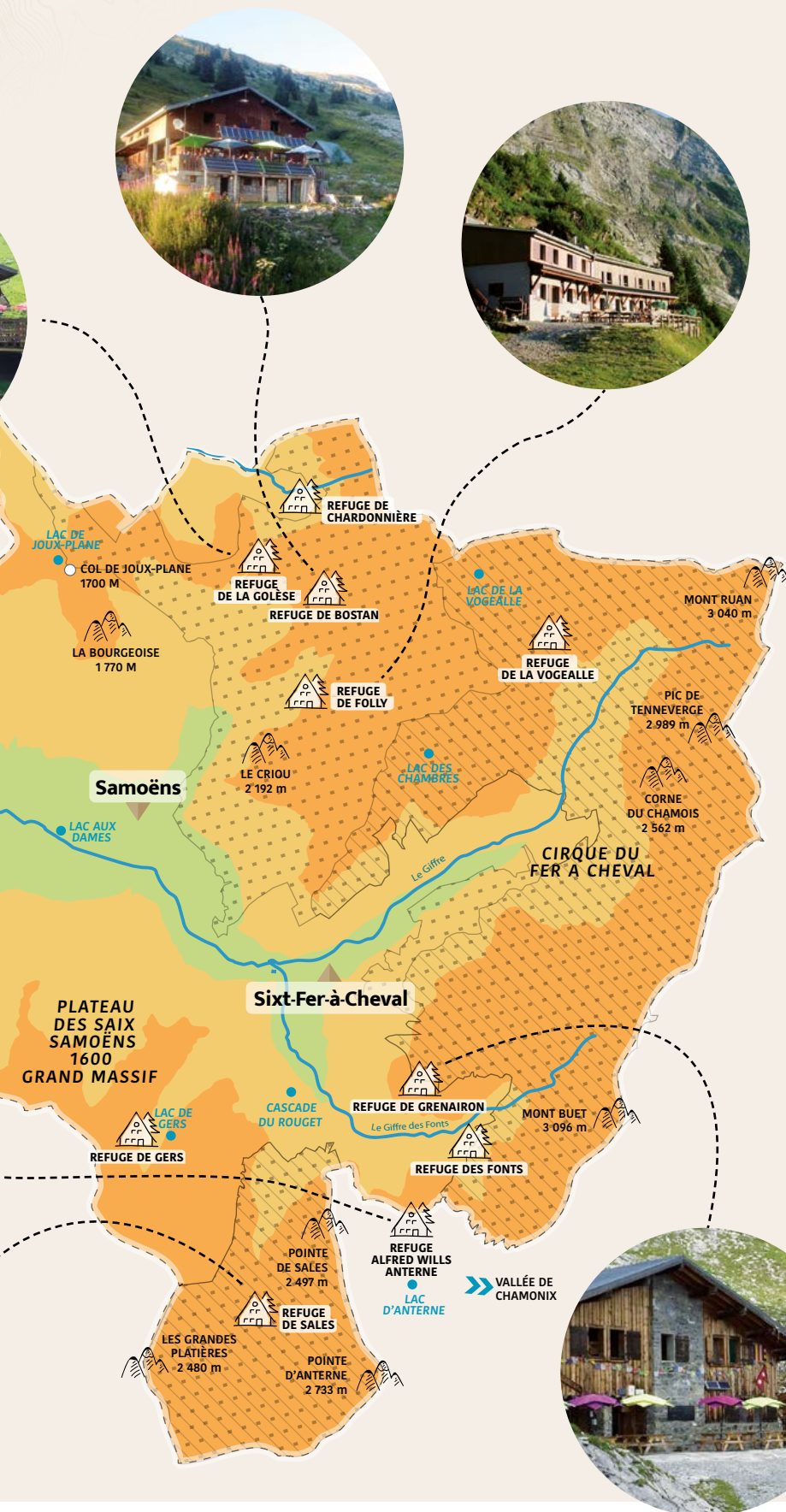
Find Refuge

WIDEN YOUR HORIZONS

Come and experience a hiking trip in the mountains, as a family or with friends. Stop by one of the friendly and inviting refuges along the way, at the heart of the Giffre Mountains. In the daytime, stop for a drink or snack. The guardians will surprise you with the good quality and variety of the food offered here every day, making their refuge a true "mountain restaurant".

If you are looking to stay up here a while longer, book a night in a refuge and discover the unique atmosphere and comfort of a night spent so close to the stars. Drift off to sleep under this magical starry sky!





REFUGES MODE D'EMPLOI

- Pour une nuit : pensez à réserver votre séjour. Possibilité de commander votre pique-nique du lendemain.
- A la journée : profitez des prestations proposées par les refuges (restauration, goûters, buvette).
- Les refuges ne sont pas des "hôtels" : bien qu'ils proposent un hébergement et des prestations privilégiant le confort et la qualité, leur gestion est un défi quotidien. N'hésitez pas à échanger avec les gardiens et gardiennes, ils vous expliqueront le fonctionnement de leur établissement : la gestion de l'eau, des déchets, de l'électricité, la vie quotidienne au refuge.
- Ils auront également le plaisir de vous livrer quelques secrets au sujet de leur montagne qu'ils connaissent si bien !
- Après des gardiens, vous pouvez obtenir des renseignements sur les conditions de la montagne, la météo, votre itinéraire à destination du refuge ou au départ de celui-ci.

REFUGES GUIDE

- For overnight stays: don't forget to make a reservation. You can book a picnic for the next day.
- For daytime stopovers: Take advantage of the refuge facilities: food and drinks facilities, snack bar.
- Refuges are not "hotels": even though they offer overnight accommodation and services to ensure your comfort and top-quality facilities, it is a challenge to manage them on a daily basis: don't hesitate to talk to the guardians who will tell you all about how they run the place: water management, waste management, electricity and day-to-day life at the refuge.
- They will also be delighted to unveil some of the secrets of the mountains that they know like the back of their hand!
- The guardians will give you all the information you need about the mountain conditions, weather forecasts, your itinerary towards the refuge or your onwards itinerary. They will also be delighted to unveil some of the secrets of the mountains that they know like the back of their hand!



Flirter avec les étoiles

SIXT-FER-À-CHEVAL

HEBERGEMENT INSOLITE DANS UN DÔME GÉODÉSIQUE

Passez une nuit insolite "la tête dans les étoiles" à 1950 mètres d'altitude au Refuge de Grenaïron.

Face au Mont-Blanc et à la chaîne des Fiz, vous voici installé dans un dôme transparent, un petit nid douillet pour la nuit avec au dessus de vous la voûte céleste pour écran de cinéma...

ORIGINAL ACCOMODATION IN A GEODESIC DOME

Spend an original night "with head in the stars" at an altitude of 1950 metres at the Refuge de Grenaïron.

Facing the Mont Blanc and the Fiz mountain range, you are installed in a transparent dome, a cosy little nest for the night with the sky above you as a cinema screen...



PRAZ DE LYS - SOMMAND

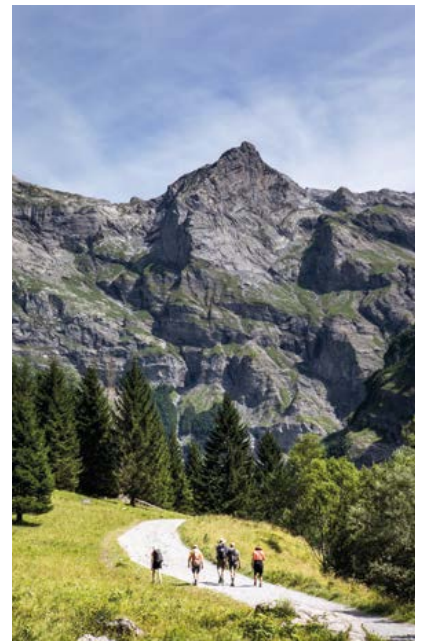
LES POINTES BLANCHES

Créée en 2019 et organisée par le club Praz de Lys Sommand Ski Alpinisme, cette compétition de ski-alpinisme propose deux formats de course au départ du Plateau de Sommand : par équipe ou en individuel, sur 1500 à 2500 m de dénivelé positif, et 15 à 25 km. L'occasion de découvrir les plus hauts sommets entourant la station, et à leur contact, qui sait, de se surpasser.

LES POINTES BLANCHES

This new alpine skiing competition was created in 2019 and organised by the Praz de Lys Sommand Ski Alpinisme Club. There are two options for this race which departs from the Sommand Plateau: as a team or individually, over between 1,500 and 2,500 m positive altitude change, and 15 to 25 km. It's an opportunity to discover the highest peaks around the resort and to push yourself to your limits.





Sur la piste des pionniers

LE TOUR DES DENTS BLANCHES

En théorie, il vous faudra 6 h, pour rejoindre la Suisse et les chalets de Barme, où fondue, fendant et sommeil réparateur vous attendent.

Sauf si en chemin, vous décidez de profiter sans compter du spectacle offert par la chaîne des Dents Blanches.

Ou encore de vous poster derrière un rocher, attendant que les bouquetins, chamois, marmottes et autres lièvres variables veuillent bien se montrer.

5 h, c'est le temps estimé pour rejoindre Samoëns le lendemain, en faisant un crochet par Champéry pour découvrir les beaux chalets valaisans.

Sauf si vous faites cette randonnée le dernier dimanche d'août. Parce que sur ce secteur qui fit longtemps partie de l'ancienne province du Faucigny, tous les deux ans, la fraternité franco-suisse se fête au sommet du Col de Coux.

Avec, pour l'occasion : deux curés pour la messe, deux maires pour les discours, deux fanfares pour les hymnes, et du même coup, un temps de parcours prolongé.

Ou si vous décidez de faire halte au col de la Golèse, où savourer le chevrotin est de mise.

Vous l'aurez compris, sur le tour des Dents Blanches, finalement, le temps n'a pas vraiment d'importance. Seul compte l'instant présent.

THE TOUR DES DENTS BLANCHES

In theory, it should take 6 hrs to reach Switzerland and the Barme chalets, where cheese fondues, log fires and a good night's sleep await you.

That's if you didn't choose to stop a while longer to admire the view of the Dents Blanches range. Or to wait a moment, hidden behind a rock, to maybe catch a glimpse of ibexes, chamois, marmots or mountain hares.

The next day it should take approximately 5 hrs to reach Samoëns, with a stopover in Champéry to see the beautiful traditional chalets there.

Unless you choose to do this hike on the last Sunday in August. Because every two years, in this place which was once part of the former Faucigny district, there is a celebration of the Franco-Swiss partnership, at the summit of Col de Coux.

During this celebration, two priests are present for the mass, two mayors for the speeches, two marching bands for the songs, and so a longer time period is given to complete the trail. Or, if you decide to stop off at the Col de la Golèse, you absolutely must try the Chevrotin cheese.

You have understood by now. On the Tour des Dents Blanches, time is certainly not of the essence. Only the present moment counts.

Prendre un bol d'air

SIXT-FER-À-CHEVAL

SOMMET DU BUET

Point culminant de la vallée avec ses 3099 m d'altitude, le Buet est un promontoire sans égal pour contempler les sommets des Montagnes du Giffre et le Massif du Mont-Blanc. L'ascension est à l'égal des panoramas découverts au sommet : belle à couper le souffle, dans un décor baigné de minéralité. Respirez ! Passée la première émotion, d'autres suivront.

BUET PEAK

Buet is the highest point of the valley at an altitude of 3,099 metres. It is the perfect spot to look over at the Giffre Mountain peaks and the Mont-Blanc range. The ascent is breath-taking, just like the views from the top, in a decor of fabulous minerality. Just breathe! As soon as you recover from the first emotion, others will follow.



Ouvrir de nouvelles voies

SIXT-FER-À-CHEVAL

CIRQUE DU FER À CHEVAL

Cet ancien cirque glaciaire constitue un impressionnant amphithéâtre de parois rocheuses d'où jaillissent de majestueuses cascades. Dans un décor grandiose, laissez place à l'émerveillement et à la contemplation... Ici, le son et lumière est permanent, votre place réservée à l'année.

CIRQUE DU FER À CHEVAL

This former glacial cirque has an impressive amphitheatre of cliff faces, dotted with magnificent waterfalls. Give in to the wonder and peacefulness of this extraordinary setting, where the sound and lights are there for your pleasure, all year round.

RÉSERVE NATURELLE SIXT-FER-À-CHEVAL / PASSY

Vous voici dans un site consacré et protégé, où gravite tout un écosystème, aussi important que fragile. Vous êtes ici le spectateur d'un patrimoine naturel extraordinaire mais soyez-en aussi acteur en respectant la réglementation en réserve. Vous pouvez aussi aller à la rencontre des éco-gardes qui pourront vous donner les clefs pour mieux comprendre le site et son histoire !

SIXT-FER-À-CHEVAL SIXT-PASSY NATURAL RESERVE

Here you are in a dedicated and protected site, where a whole an entire ecosystem is as important as vulnerable. You are here as a spectator of an extraordinary natural heritage, but you can also be an actor by respecting the rules of the reserve. You can also go to meet the eco-guards who can give you the keys to a better understanding of the site and its history!





PRAZ DE LYS SOMMAND

TOURBIÈRES DE SOMMAND

On aurait pu vous parler des Cypéracées et des Ericacées, parmi lesquelles l'Andromède et la Canneberge.

On aurait pu vous raconter la *Leucorchis albida*, la délicate *Listera cordata* et la *Swertia perennis*, ou encore le *Lactarius musteus* et *Boletus flavidus*. Mais l'incroyable biodiversité des Tourbières ne se décrit pas. Elle se ressent. Du coup, tout ce qu'on peut vous dire, c'est qu'il faut absolument y aller... Longtemps après, vous en parlerez encore, bien mieux que nous !

SOMMAND MOORS

We could tell you about the Sedges and the Ericacea, including *Andromeda* and *Cranberry*. We could tell you about the *Pseudorchis albida*, the delicate *Neottia cordata* and *Swertia perennis*, or even the *Lactarius musteus* and *Suillus flavidus*. But the incredible biodiversity of the Moors cannot be described. It can only be felt. In that case, what we can say is that you have to go there for yourself. For a long time afterwards, you will talk about this place, better than us no doubt!



VERCHAIX - TANINGES

PLATEAU DE LOËX

Si vous suivez le circuit balisé menant aux alpages des Têtes et du Coutard, vous apercevrez peut être le tétras lyre, oiseau emblématique de nos montagnes, vous verrez sûrement résineux et orchidées, et au point culminant, vous tomberez à coup sûr nez à nez avec ... la chapelle de Jacquicourt. Et si vous tendez l'oreille, vous l'entendrez vous raconter comment elle fut construite, détruite, reconstruite... Une vie faite de hauts et des bas. Comment pourrait-il en être autrement ici ?

LOËX PLATEAU

If you follow the marked trail which leads to the mountain pastures of Têtes and Coutard, you might just see the Black Grouse, the iconic bird of our mountains. You will most certainly come across conifers and orchids, and at the peak, you will come face to face with.... Jacquicourt Chapel. If you listen carefully, you will hear the story of how it was built, destroyed and rebuilt. It's a rollercoaster of an existence, filled with ups and downs. How could it be any other way here?



Réveiller ses papilles



MORILLON ET SAMOËNS

LA SOUPE CHÂTRÉE

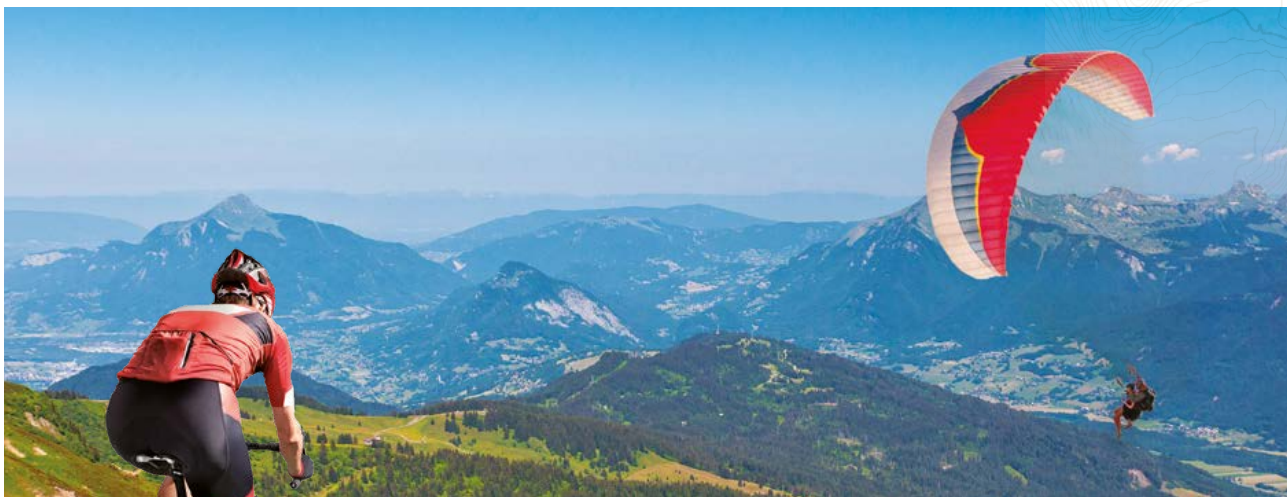
Son origine, elle la puise dans la tradition qui veut que rien ne se gâche, ni ne se perde. Et d'imaginer une recette mélangeant pain vieilli, tomme de pays et soupe à l'oignon, mise à cuire pas moins d'une heure à une heure trente dans un four à pain. Une recette qu'on ne trouve qu'ici, à Morillon et Samoëns, avec ce petit goût de reviens-y. Autre originalité : une consistance qui fait qu'on la déguste à la fourchette.

CHÂTRÉE SOUP

This soup originates from the tradition that nothing should be wasted or thrown away. A recipe combining old bread, local cheese and onion soup, left to boil for between an hour and an hour and a half in a bread oven. A recipe which can only be found here in Morillon and Samoëns, a taste leaving you wanting more. The original characteristic of this soup is that the consistency means it is eaten with a fork.

MOUTONS THÔNES ET MARTHOD





Défier les lois de l'apesanteur

**PRAZ DE LYS SOMMAND, SAMOËNS
ET VERCHAIX**

LES GRANDS COLS

Ça commence par le col de la Ramaz, un col mythique du Tour de France, qui permet de passer du plateau de Sommand à celui de Praz de Lys, avec au passage, un point de vue exceptionnel sur la chaîne du Mont-Blanc. Puis, ça continue par le col de Joux-Plane, un des six cols majeurs des massifs français, au même titre que le Galibier, le mont Ventoux ou encore le Tourmalet. Et chemin faisant, l'occasion de parcourir un merveilleux balcon ouvert sur la vallée... Et si après cela, vous avez encore des jambes, pourquoi ne pas vous essayer au plateau des Saix, au col de l'Encrenaz ou col de Colombière. Le plaisir en boucle, c'est sans fin...

THE GREAT PASSES

It begins at the Col de la Ramaz, a famous pass from the Tour de France, which takes you past the Sommand Plateau and towards the Praz de Lys Plateau, with an exceptional view overlooking the Mont-Blanc range on the way. Then, the route continues towards the Col de Joux-Plane, one of the six major passes in the French mountains, up there with the Galibier, Mont Ventoux or even the Col de Tourmalet. Along the way, you can enjoy a superb balcony overlooking the valley. If after all of that, you still want to see more, why not try the Saix Plateau, Col d'Encrenaz or the Col de Colombière. Endless pleasure to be had by all.

ADOPTE UN COL

Journée sur route fermée aux véhicules motorisés et réservée aux cyclistes, randonneurs, skieurs à roulettes et autres pratiques non motorisées pour monter jusqu'au col de Joux Plane ou col de la Ramaz (pas le même jour sur les 2 sites).

EVENT "ADOPTE UN COL"

Day on road closed to motorized vehicles and reserved for cyclists, hikers, rollers skiers and other non-motorized sports to climb up to col de Joux Plane or col de la Ramaz (not the same day on the 2 sites).



Rêver tout haut



SIXT-FER-À-CHEVAL

TOUR DES FIZ

Au départ de Sixt-Fer-à-Cheval, le Tour des Fiz est un parcours en totale immersion, au cœur de la plus grande réserve naturelle de Haute-Savoie. Entre vallée du Giffre et Massif du Mont-Blanc, de refuge en refuge, en passant par le Dérochoir et le lac d'Anterne, les paysages sont magiques, les instants uniques, l'émotion incommensurable.

TOUR DES FIZ

This route departs from Sixt Fer à Cheval and takes you on a tour of all the wonders of the biggest nature reserve in Haute Savoie. The landscapes are magical, through the Giffre Valley and Mont Blanc Massif, from one refuge to the next, through the Dérochoir and around Anterne Lake. You will leave this place mesmerised and with unforgettable memories.

PRAZ DE LYS - SOMMAND

L'ASSAUT DU HAUT FLEURY, COURSE DE SKI DE RANDONNÉE À LA FRONTALE

Cette course de ski de randonnée disputée sous forme de montée sèche de 600 m de dénivelé se déroule en nocturne au départ du front de neige de la station. L'arrivée est jugée au sommet du Haut Fleury situé à 2000 mètres d'altitude !

"L'ASSAUT DU HAUT-FLEURY", NIGHT SKI TOUR RACE

This ski touring race is a steep climb with a 600 m vertical drop and takes place at night from the resort's snow front. The finish is judged at the summit of Haut Fleury situated at 2000 meters of altitude!



SKI DE RANDONNÉE

Seul ou accompagné d'un professionnel de la montagne, notre magnifique terrain de jeu vous donne la possibilité de pratiquer le ski de randonnée ou le ski d'alpinisme, avec pour panoramas à 360° : le Mont-Blanc, les Grandes Alpes, les Aravis ou le lac Léman. En hiver, cette pratique se rend ludique et accessible grâce aux itinéraires balisés créés au départ des stations. Une belle occasion de vous initier, sans jamais oublier l'équipement complet indispensable à votre sécurité.

CROSS-COUNTRY SKIING

This is the ideal location for cross-country skiing or alpine skiing, whether you prefer to go alone or with a mountain instructor. You can enjoy the 360° panoramic views over Mont Blanc, the Grandes Alpes, Aravis or Léman Lake. In winter, this sport is even more fun and accessible thanks to the marked routes, especially created to depart from the resorts. It's the perfect opportunity to get started, just don't forget to bring the necessary safety equipment.



REFAIRE surface

3000 à 600 mètres

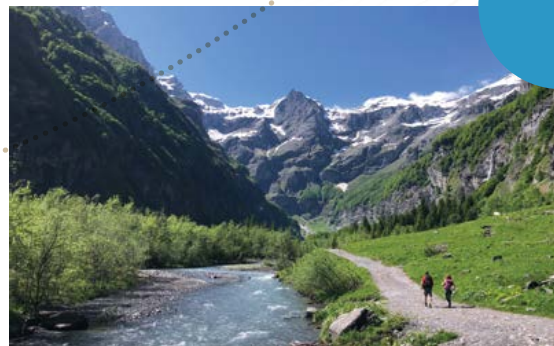
Dans les Montagnes du Giffre, bien sûr il y a les montagnes.

Promesse des plus belles rencontres au sommet,
à commencer celle avec soi-même. Et puis il y a le Giffre.
Omniprésent. Invitant naturellement au retour aux sources,
et nous ramenant inexorablement à notre élément.

Et dans ce territoire fait d'essentiel, la roche et l'eau
ne cessent de se croiser, pour mieux nous faire voyager.

En montée, en descente. Avec chaque fois, le sentiment
d'être là où tout a commencé et où tout peut recommencer.

C'est sans doute pour cela que j'y reviens chaque année.



BE IN YOUR HAPPY PLACE

In the Giffre Mountains, there are of course mountains. We guarantee you will feel at one with the magnificent peaks, and truly find yourself. Then, there is the Giffre. Omnipresent. This place naturally leads you to a state of complete and utter relaxation, you will be transported to your happy place. Get back to basics in a place where the mountains and water cross paths to give us the most invigorating of experiences.

On the way up and on the way back down. With the feeling that you are there where it all began, and where anything is possible.

That's why I come back here every year.



Tentez l'aventure souterraine

SAMOENS

SPÉLÉOLOGIE

Il est vrai que lorsque qu'on pense séjour à la montagne ce sont plutôt les images de sommets, montées, cols... qui viennent spontanément. Et si vous vous laissiez tenter par une exploration souterraine grâce à la spéléologie ?

Sous vos pieds, c'est un univers fascinant et insoupçonné formé il y a plusieurs millions d'années qui vous attend ! Grottes, gouffres, rivières souterraines... n'auront plus de secrets pour vous grâce à une sortie accompagnée avec un guide.

SPELEOLOGY

It is true that when you think of a mountain holiday, images of summits, climbs, passes... come to mind. What if you were letting yourself be tempted by an underground exploration thanks to speleology? Under your feet, a fascinating and unexpected universe formed several million years ago is awaiting you! Caves, chasms, underground rivers... will no longer hold any secrets for you thanks to an accompanied outing with a guide.



Émotions en cascade

CANYONING

Il est des descentes qui provoquent de fortes montées d'adrénaline. Très engagé, le canyon des gorges du Giffre à Mieussy est de ceux-ci, et ne se tente qu'avec un très faible niveau d'eau. Comptez 2 h 30, et vous serez en bas, mais au sommet du plaisir !

RAFTING

Du Criou au Grand Ruan, en passant par le Buet et le Cheval Blanc, les sommets culminants entre 2000 et 3000 sont nombreux à alimenter les eaux du Giffre. Et quand les glaciers du Ruan et du Prazon s'en mêlent, ça donne naissance à une kyrielle de cascades entre le Fer-à-Cheval et le Bout du Monde.

Au-delà du plaisir contemplatif, le Giffre est aussi une référence pour les amateurs de sport en eau vive. Intense de mai à juin, c'est en Raft et en Hydrospeed que le Giffre rendra sa meilleure copie. De juillet à août, il deviendra progressivement plus ludique et familial, les plus sportifs trouvant leur bonheur en Airboat et en Canoraft. Et pourquoi ne pas associer eaux vives et randonnée ? ... essayez-vous alors au packraft, une sortie éco-responsable dans laquelle vous alternerez randonnée et navigation. Une autre manière de découvrir l'environnement naturel de la vallée et de sa rivière emblématique, le Giffre.

CANYONING

The steep downhill sections will give you a rush of adrenaline. The canyon which goes from the Giffre Gorges to Mieussy is brimming with these slopes, with just enough water present to get the maximum pleasure from them. It will take 2.5hrs to get to the bottom, and you will feel exhilarated!

RAFTING

From Criou to Grand Ruan, passing through Buet and Cheval Blanc, the highest peaks reach an altitude of between 2,000 and 3,000m, and provide the running waters of the Giffre. When the Ruan and Prazon ice caps meet, it creates a multitude of waterfalls between the Fer à Cheval and the Bout du Monde.

Apart from the pleasure of contemplation on offer, the Giffre is also the perfect spot for lovers of white-water sports activities. May and June provide the best conditions for Rafting and hydrospeed activities on the Giffre. In July and August, it becomes more fun and family-friendly, the more sporty among you will find your thrills on an Airboat or Canoraft. And in winter, it becomes a resourcing activity and out of time with the "Frozen River" experience. We can guarantee a refreshing holiday, full of excitement. And you will truly find your happy place!

Revenir aux sources

SIXT-FER-À-CHEVAL

ANIMATIONS EN RÉSERVE NATURELLE

Vous le saviez-vous qu'ici il y avait eu la mer ?
Bon au Jurassique d'accord...

Laissez-vous surprendre par les animations
de la réserve naturelle pour petits et grands :
des insectes à l'histoire du site du Fer-à-
Cheval, vous reviendrez de votre journée avec
plein de choses à raconter !

ANIMATIONS IN THE NATURAL RESERVE

*Did you know that there was a sea here before ?
Well, in the Jurassic period, of course... Let yourself
be surprised by the animations of the natural
reserve for young and old people : from the
insects world to the history of the Fer-à-Cheval
site, you will come back from your day time with
lots of things to relate !*



Des trésors au bout de la ligne

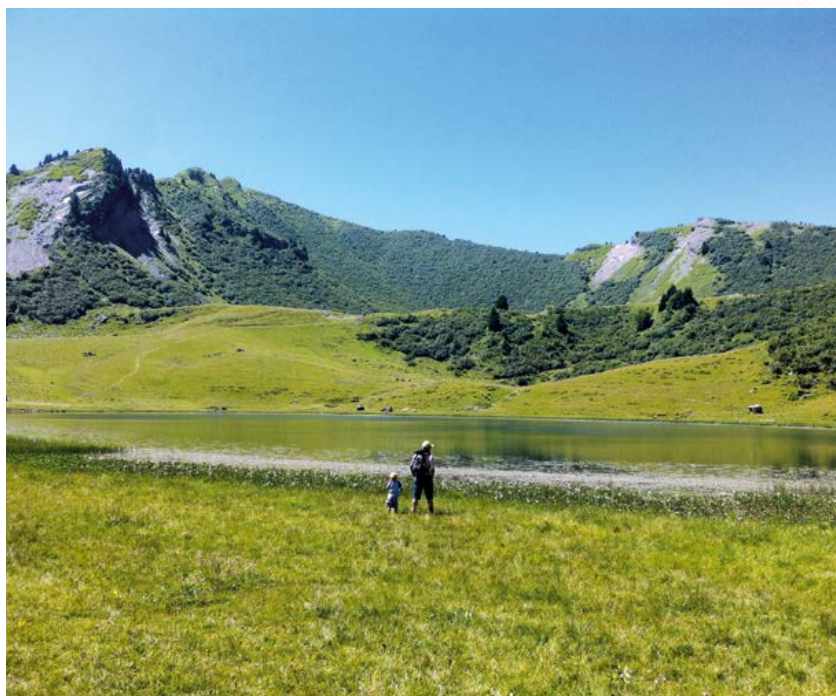
BORDS DU GIFFRE, FORON ET LACS AUTORISÉS

PÊCHE

Dans cette vallée, il y a des airs du film
"Et au milieu coule une rivière" Le Giffre qui
prend sa source au Fer à Cheval et descend
toute la vallée sur plus de 30 kms n'y est pas
pour rien. Amateur de pêche sportive, au
toc, au vairon manié, aux leurres, aux appâts
naturels, à la mouche et No Kill ?
Ici vous serez servi ! En lacs ou en rivière vous
pourrez vous adonner à votre passion. Vous
vous demandez encore quelles espèces vous
pourrez "taquiner" : truite arc-en-ciel, truite
Fario, omble chevalier... Pour les meilleurs
coins ? il faudra tester !

FISHING

*This valley looks like the landscapes from the
movie "A River Runs Through It" The river
Giffre, which take its source at Fer à Cheval,
and descends the whole valley for more than
30 kms is the reason why. Lovers of sport
fishing, toc, handled minnow, lures, natural
bait, fly and No Kill? This is the place for you !
In lakes or rivers you can express your passion.
Are you still wondering which species you can
catch : rainbow trout, brown trout, arctic char...
For the best spots? you will have to test!*



PRAZ DE LYS SOMMAND

BAIN DE TOURBIÈRES

Au cours d'une journée, redécouvrez le plaisir
de marcher pieds nus, sur un parcours ludique
combinant différents terrains et invitant
à expérimenter des sensations inédites.
Après cela, l'expression garder les pieds sur
terre prendra tout son sens.

BAREFOOTING

*Rediscover the pleasure in walking barefoot,
on this day trip on a fun trail combining
different sorts of terrain and encouraging
you to experience new things.
After that, the expression to keep one's feet on
the ground will take on a whole new meaning.*



HAUT-GIFFRE TOURISME

HAUT-GIFFRE.FR

TÉL. : +33 (0)4 50 34 49 36

BUREAU DE MORILLON

23 route des Folllys
74440 MORILLON

BUREAU DE SIXT-FER-À-CHEVAL

Maison de la Montagne,
place du Tilleul
74740 SIXT-FER-À-CHEVAL

PRAZ DE LYS SOMMAND TOURISME

PRAZDE LYS- SOMMAND.COM

TÉL. : +33 (0)4 50 34 25 05

BUREAU DE TANINGES

62 rue de la Poste
74440 TANINGES

BUREAU DU PRAZ DE LYS

Résidence Le Florian
Le Praz de Lys - 74440 TANINGES
En saison, ouvert tous les jours

BUREAU DE MIEUSSY

941 route de la Montagne
74440 MIEUSSY

BUREAU DE SOMMAND

Résidence Rovagne
Sommand - 74440 MIEUSSY
En saison d'été, les lundis & samedis

OFFICE DE TOURISME DE SAMOËNS

SAMOENS.COM

Tél. : +33 (0)4 50 34 40 28

66 place de l'Office de tourisme
74340 SAMOËNS

